

Euroopan unionin virallinen lehti

C 418



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

60. vuosikerta

7. joulukuuta 2017

Sisältö

II Tiedonannot

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDONANNOT

Euroopan komissio

2017/C 418/01	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.8618 – OMV / Verbund / Smatrics / E-Mobility Provider) ⁽¹⁾	1
---------------	---	---

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Neuvosto

2017/C 418/02	Neuvoston päätelmät älykkästä nuorisotyöstä	2
---------------	---	---

Euroopan komissio

2017/C 418/03	Euron kurssi	6
---------------	--------------------	---

FI

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

Tilintarkastustuomioistu

2017/C 418/04	Erityiskertomus nro 19/2017 – ”Tuontimenettelyt: oikeuskehyksen puutteet ja täytäntöönpanon tehotomuus vaikuttavat EU:n taloudellisiin etuihin”	7
---------------	---	---

V Ilmoitukset

HALLINNOLLISET MENETTELYT

Euroopan henkilöstövalintatoimisto (EPSO)

2017/C 418/05	Ilmoitus avoimista kilpailuista	8
---------------	---------------------------------------	---

II

(Tiedonannot)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDONANNOT

EUROOPAN KOMISSIO

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia M.8618 – OMV / Verbund / Smatrics / E-Mobility Provider)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2017/C 418/01)

Komissio päätti 30. marraskuuta 2017 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavilla vain saksaksi ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32017M8618. EUR-Lex on Euroopan yhteisön oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

NEUVOSTO

Neuvoston päätelmät älykkäästä nuorisotyöstä

(2017/C 418/02)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

PANEE MERKILLE

1. asian poliittisen taustan, joka esitetään näiden päätelmien liitteessä,
2. Euroopan unionin nuorisoalan nykyisen työsuunnitelman 2016–2018, jolla autetaan vastaamaan digitaaliajan haasteisiin ja hyödyntämään sen tarjoamat mahdollisuudet nuorisopolitiikan, nuorisotyön ja nuorten kannalta,
3. digitalisoitumisen riskejä, mahdollisuuksia ja vaikutuksia nuorten, nuorisotyön ja nuorisopolitiikan kannalta käsittelevän asiantuntijaryhmän toimintapoliittiset suositukset,

TOTEAA seuraavaa:

4. Digitaaliviestinten ja -teknologian merkitys arjessa kasvaa jatkuvasti, ja ne muodostavat yhden yhteiskuntien innovoinnin ja kehittämisen tukipilareista. Nuoret ovat selvästi yksi yhteiskunnan muutoksen moottoreista muun muassa siksi, että he käyttävät aktiivisesti digitaaliviestimiä ja -teknologiaa.
5. Teknologiakehitys avaa nuorille paljon voimaannuttamisen mahdollisuuksia tiedonsaannin kautta ja tarjoamalla heille monipuolisempia mahdollisuuksia kehittää omaa osaamistaan ja taitojaan, mahdollisuuksia yhteydenpitoon ja vuorovaikutukseen mutta myös ilmaista mielipiteensä, harjoittaa luovuutta, käyttää oikeuksiaan ja toimia aktiivisina kansalaisina.
6. Nuorten voimaannuttamisessa on tärkeää ottaa paremmin huomioon teknologiakehitys myös tulevia työmarkkinoita ja uranäkymiä silmällä pitäen.
7. Teknologian kehitys tuo nuorisotyön menetelmiin ja toimintatapoihin älykkäitä ratkaisuja ja laajaan aineistoon perustuvia analyysejä ja innovointia. Ne auttavat nuorisotyön ja nuorisopolitiikan suunnittelussa, toteutuksessa ja arvioinnissa sekä lisäävät niiden näkyvyyttä ja avoimuutta.
8. Digitaaliviestinten ja -teknologian tarjoamien mahdollisuuksien konkretisoituminen riippuu tietyistä ennakoedellytyksistä ja valmiuksista. Yhteiskunnan digitaalista kuilua leventää muun muassa teknologian, digitaalisten ympäristöjen tai niihin liittyvää tuen ja koulutuksen rajallinen saatavuus. Nuorilla ja heidän kanssaan työskentelevillä on hyvä olla tiettyjä valmiuksia kuten informaatiolukutaitoa ja kykyä kommunikoida ja tehdä yhteistyötä, luoda digitaalista sisältöä sekä varmistaa turvallisuus ja ongelmanratkaisu digitaalisissa ympäristöissä.
9. Älykkäät, tietoon perustuvat ja kohdennetut toimet ovat tärkeitä asiaankuuluvien valmiuksien ja turvallisten keinojen kehittämiseksi digitaalisen riskien ehkäisemiseksi ja hallitsemiseksi. Näitä riskejä ovat liiallisen ruutuajan kielteiset vaikutukset, internetriippuvuus, verkkokiusaaminen, seksuaalisten viestien lähettäminen, valeuutisten leviäminen, propaganda, vihapuhe, verkkoväkivalta ja väkivaltainen radikalisoituminen, uhat yksityisyydelle, kuten tietojen luvaton käyttö ja väärinkäyttö, sekä muut mahdolliset haitat. Nuorisotyöllä ja nuorisopolitiikalla voi olla ratkaiseva rooli tietämyksen ja osaamisen lisäämisessä nuorten keskuudessa – erityisesti nuorten, joilla on vähemmän mahdollisuuksia, ja heidän perheidensä – sekä nuorisotyöntekijöiden, nuoriso-ohjaajien ja muiden nuorison hyväksi toimivien sidosryhmien keskuudessa.

10. Digiaika tuo mukanaan koko joukon monimutkaisia haasteita ja mahdollisuuksia. Tätä yhteiskunnallista ilmiötä on vielä tutkittava, ja siihen on löydettävä oikeita tapoja reagoida. Euroopan unionissa on tärkeää tehdä yhteistyötä nuorisosalalla ja erityisesti vaihtaa parhaita käytäntöjä, jotta voidaan tukea jäsenvaltioiden alueellista ja valtakunnallista nuorisotyötä ja tuoda siihen lisäarvoa.

KATSOO, että

11. "älykäs nuorisotyö" tarkoittaa nuorisotyön innovatiivista kehittämistä digitaalialan nuorisotyön⁽¹⁾ käytännön toteuttamisen alalla, ja se sisältää tutkimuksen, laadun ja toimintapolitiikan osa-alueet.

KOROSTAA seuraavaa:

12. Älykkäässä nuorisotyössä pyritään tarkastelemaan nuorten ja nuorisotyön välistä, digitaaliviestinten ja -teknologian käyttöön perustuvaa vuorovaikutusta, jotta voidaan tukea ja parantaa vuorovaikutuksesta syntyviä myönteisiä mahdollisuuksia.
13. Älykäs nuorisotyö perustuu nuorisotyön etiikkaan, periaatteisiin, tietämukseen, käytäntöihin, menetelmiin ja muihin perusteisiin. Siinä hyödynnetään digitaaliyhteiskunnan teknisen kehityksen koko potentiaali.
14. Älykkäässä nuorisotyössä käytetään digitaaliviestimiä ja -teknologiaa tarkoituksena
- a) parantaa kaikkien nuorten mahdollisuuksia tiedonsaannin ja nuorisotyön saavutettavuuden, osallistumisen sekä epävirallisen ja arkioppimisen osalta käyttämällä nuorisotyön uusia ympäristöjä ja muotoja tarkoituksenmukaisella tavalla,
 - b) kannustaa nuorisotyöntekijöitä ja nuoriso-ohjaajia motivaation, kykyjen ja valmiuksien hankkimisessa älykkään nuorisotyön kehittämistä ja toteuttamista varten,
 - c) lisätä tietämystä nuorista ja nuorisotyöstä sekä parantaa nuorisotyön ja nuorisopolitiikan laatua tehostamalla uuden datapohjaisen kehityksen ja tiedon analysointitekniikoiden käyttöä.
15. Älykästä nuorisotyötä tehdään nuorten, nuorisotyöntekijöiden, nuoriso-ohjaajien ja muiden nuorison hyväksi toimivien sidosryhmien tarpeiden pohjalta. Siinä otetaan huomioon myös laajempi yhteiskunnallinen ympäristö, kuten globalisaatio, verkostoituminen ja sähköiset ratkaisut, ja se tarjoaa mahdollisuuden kokeiluihin ja pohdintoihin ja näistä kokemuksista oppimiseen.
16. Älykästä nuorisotyötä olisi kehitettävä ottamalla itse nuoret aktiivisesti mukaan, jotta he voivat parhaalla mahdollisella tavalla myötävaikuttaa jo hankkimaansa digitaaliseen osaamiseen ja oppia uusia taitoja vertaistukea tarjoavassa ympäristössä.
17. Älykkäässä nuorisotyössä kunnioitetaan kaikkien nuorten yksityisyyttä ja turvallisuutta sekä turvataan heidän oikeutensa.

KEHOTTAJAA JÄSENVALTIOITA JA KOMISSIOTA TOIMIVALTANSA PUITTEISSA

18. luomaan edellytykset älykkäälle nuorisotyölle tarpeen mukaan seuraavilla tavoilla:

- a) kehittämällä älykästä nuorisotyötä ja sisällyttämällä sen nuorisotyön ja nuorisopolitiikan tavoitteisiin sekä strategisiin välineisiin ja rahoitusvälineisiin,
- b) kartoittamalla digitaalista kuilua ja eriarvoisuutta teknologiakehityksen saatavuudessa nuorten – erityisesti nuorten, joilla on vähemmän mahdollisuuksia – sekä nuorisotyöntekijöiden, nuoriso-ohjaajien ja muiden nuorison hyväksi toimivien sidosryhmien näkökulmasta ja kuromalla näitä eroja umpeen,

⁽¹⁾ Digitalisoinnin riskejä, mahdollisuuksia ja vaikutuksia nuorten, nuorisotyön ja nuorisopolitiikan kannalta käsittelevä asiantuntijatyöryhmä: Digitaalialan nuorisotyö tarkoittaa digitaaliviestinten ja -teknologian proaktiivista käyttämistä tai käsittelemistä nuorisotyössä. Digitaalialan nuorisotyö ei ole nuorisotyön menetelmä, vaan sitä voidaan toteuttaa kaikessa nuorisotyössä (muun muassa avoimessa nuorisotyössä, nuorille suunnatussa tiedotuksessa ja neuvonnassa, nuorisokerhoissa ja etsivässä nuorisotyössä). Sen tavoitteet ovat samat kuin nuorisotyössä yleensä, ja digitaalialan nuorisotyössä digitaaliviestinten ja -teknologian käytön tulisi aina tukea näiden tavoitteiden saavuttamista. Digitaalialan nuorisotyötä voidaan tehdä sekä kasvotusten että verkkoympäristössä tai näiden kahden yhdistelmissä. Digitaaliviestimet ja -teknologia voivat muodostaa joko nuorisotyön välineen, toiminnon tai sisällön.

- c) tukemalla älykkään nuorisotyön kannalta olennaisen osaamisen kehittämistä nuorten, nuorisotyöntekijöiden, nuoriso-ohjaajien ja muiden nuorison hyväksi toimivien sidosryhmien keskuudessa muun muassa
- informaatiolukutaidon, digitaaliviestimillä ja -teknologialla tapahtuvan kommunikoinnin ja yhteistyön sekä digitaalisten ympäristöjen turvallisuuden osalta,
 - soveltamalla eri lähestymistapoja opettamiseen ja oppimiseen kaikissa mahdollisissa muodoissa ja eri tasoilla, esimerkiksi sisällyttämällä älykäs nuorisotyö muun muassa asiaankuuluviin koulutusohjelmiin, nuorisotyön ammattitaitovaatimuksiin ja suuntaviivoihin,
- d) vaihtamalla esimerkkejä digitaaliviestinten ja -teknologian käyttöön liittyvistä parhaista käytännöistä.
19. edistämään yhteenliitettävyyttä lisäävää digitaalista infrastruktuuria ja monialaisia kumppanuuksia muun muassa koulutuksen, innovoinnin, tutkimuksen ja kehittämisen aloilla sekä startup-yritysten ja koko elinkeinoelämän kanssa. Samalla olisi pyrittävä synergiaan digitaalisten sisämarkkinoiden strategian, älykkääseen erikoistumiseen tähtäävien tutkimus- ja innovointistrategioiden, nykyisten rakenteiden sekä julkisten ja yksityisten palvelujen ja ohjelmien (kuten Erasmus+ ja Horisontti 2020) kanssa.
20. jatkamaan yhteistyötä sen varmistamiseksi, että nämä päätelmät johtavat tuloksiin käsiteltäessä nuorisoalan eurooppalaisen yhteistyön strategisia näkymiä vuoden 2018 jälkeiselle kaudelle,
21. järjestämään kaudella 2017–2018 kansainvälisen tilaisuuden, jossa asianomaiset jäsenvaltiot voivat pohtia älykkään nuorisotyön näkymiä syvällisemmin.
-

LIITE

Nämä päätelmät antaessaan neuvosto palauttaa mieleen erityisesti seuraavat:

1. Komission tiedonanto Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle: "Digitaalisten sisämarkkinoiden strategia Euroopalle" (2015)
2. Komission tiedonanto Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle: "Uusi osaamisohjelma Euroopalle – Vahvistetaan yhdessä inhimillistä pääomaa, työllistettävyyttä ja kilpailukykyä" (2016)
3. Komission tiedonanto Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle: "Eurooppalainen strategia internetin parantamiseksi lasten näkökulmasta" (2012)
4. Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätelmät nuorisotyön uusien toimintatapojen edistämisestä nuorten potentiaalin esiin saamiseksi ja kehittämiseksi (2016/C 467/03)
5. Neuvoston päätelmät nuorisopolitiikan mahdollisimman tehokkaasta hyödyntämisestä pyrittäessä Eurooppa 2020 -strategian tavoitteisiin (2013/C 224/02)
6. Neuvoston päätelmät nuorisoalan eurooppalaisen yhteistyön strategisista näkymistä vuoden 2018 jälkeiselle kaudelle (8035/17)
7. Julistus kansalaisuuden sekä vapauden, suvaitsevaisuuden ja syrjimättömyyden yhteisten arvojen edistämisestä koulutuksen avulla (2015). Pariisi, 17.3.2015
8. Brysselissä 27.–30.4.2015 pidetyn toisen eurooppalaisen nuorisotyötä koskevan kokouksen julkilausuma "Making a world of difference"
9. Budapestissä Unkarissa 14.–16.9.2015 pidetty EU:n ja Euroopan neuvoston välisen nuorisoalan kumppanuuden symposiumi nuorten osallistumisesta digiyhteiskuntaan, osallistujien puheenvuorot
10. EU Kids Online. Monikansallinen tutkimusverkosto
11. Euroopan komissio (2017). DigComp 2.1: Kansalaisille tarkoitettu eurooppalainen digitaalisten taitojen puitekehys, johon sisältyy kahdeksan taitotasoa ja käyttöesimerkkejä
12. Euroopan komissio (2016). Digitaaltaitoja ja työpaikkoja edistävä koalitio
13. Euroopan komissio (2017). Euroopan digitaalialan kehitystä käsittelevä raportti
14. Euroopan komissio (2017). Valkoinen kirja Euroopan tulevaisuudesta. Pohdintaa ja skenaarioita: EU27 vuoteen 2025 mennessä. maaliskuuta 2017. COM(2017) 2025 lopullinen.
15. Digitalisoitumisen riskejä, mahdollisuuksia ja vaikutuksia nuorten, nuorisotyön ja nuorisopolitiikan kannalta käsittelevä asiantuntijatyöryhmä (2017). Digitaalialan nuorisotyön kehittämistä koskeva mandaatti ja toimintapoliittiset suositukset
16. Euroopan parlamentin ja neuvoston suositus elinikäisen oppimisen avaintaidoista – 2006/962/EY
17. Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätöslauselma nuorisotyöstä (2010/C 327/01)
18. Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätöslauselma Euroopan unionin nuorisoalan työsuunnitelmasta vuosiksi 2016–2018 (2015/C 417/01)
19. Ministerikomitean suositus CM/Rec(2017)4 jäsenvaltioille nuorisotyöstä
20. Älykkään erikoistumisen foorumi (Euroopan komissio)

EUROOPAN KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾

6. joulukuuta 2017

(2017/C 418/03)

1 euro =

	Rahayksikkö	Kurssi		Rahayksikkö	Kurssi
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,1817	CAD	Kanadan dollaria	1,4963
JPY	Japanin jeniä	132,52	HKD	Hongkongin dollaria	9,2323
DKK	Tanskan kruunua	7,4421	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,7141
GBP	Englannin puntaa	0,88335	SGD	Singaporen dollaria	1,5925
SEK	Ruotsin kruunua	9,9265	KRW	Etelä-Korean wonia	1 291,50
CHF	Sveitsin frangia	1,1678	ZAR	Etelä-Afrikan randia	15,9847
ISK	Islannin kruunua		CNY	Kiinan juan renminbiä	7,8169
NOK	Norjan kruunua	9,7575	HRK	Kroatian kunaa	7,5463
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	IDR	Indonesian rupiaa	16 007,31
CZK	Tšekin koruna	25,636	MYR	Malesian ringgitiä	4,8160
HUF	Unkarin forinttia	314,45	PHP	Filippiinien pesoa	59,891
PLN	Puolan zlotya	4,2142	RUB	Venäjän ruplaa	69,7909
RON	Romanian leuta	4,6320	THB	Thaimaan bahtia	38,559
TRY	Turkin liiraa	4,5489	BRL	Brasilian realia	3,8193
AUD	Australian dollaria	1,5565	MXN	Meksikon pesoa	22,2030
			INR	Intian rupiaa	76,2430

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

Erityiskertomus nro 19/2017

”Tuontimenettelyt: oikeuskehyksen puutteet ja täytäntöönpanon tehottomuus vaikuttavat EU:n taloudellisiin etuihin”

(2017/C 418/04)

Euroopan tilintarkastustuomioistuin tiedottaa, että erityiskertomus nro 19/2017 ”Tuontimenettelyt: oikeuskehyksen puutteet ja täytäntöönpanon tehottomuus vaikuttavat EU:n taloudellisiin etuihin” on juuri julkaistu.

Kertomus on luettavissa ja ladattavissa Euroopan tilintarkastustuomioistuimen internetsivustolla (<http://eca.europa.eu>)

V

(Ilmoitukset)

HALLINNOLLISET MENETTELYT

EUROOPAN HENKILÖSTÖVALINTATOIMISTO (EPSO)

ILMOITUS AVOIMISTA KILPAILUISTA*(2017/C 418/05)*

Euroopan unionin henkilöstövalintatoimisto (EPSO) järjestää seuraavat avoimet kilpailut:

EPSO/AD/354/17 – LATVIANKIELISET (LV) LINGVISTIJJURISTIT (AD 7)

EPSO/AD/355/17 – MALTANKIELISET (MT) LINGVISTIJJURISTIT (AD 7)

Kilpailuilmotus julkaistaan 24 kielellä *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* C 418 A 7. joulukuuta 2017.

Lisätietoja on EPSO:n verkkosivuilla osoitteessa <https://epso.europa.eu/>

ISSN 1977-1053 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-2490 (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI